

As Lu Arnaldo

Nº 1018

Prot. n.º 12-Reg As. 175

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 1924

Data

Novembro - 11.

8
12

S. Carlos

Interessado

Cella Antonio

Assumpto

Restituição de passagem.

Barbosa



12. Pt. 15. n. 1-145 v.

de S. Raphael
13/11/1924

Fazenda S. Raphael São Carlos, 11 de Novembro de 1924.

Exo. Snr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios da Agricultura, Comercio e Obras Publicas de São Paulo.

Secção do Expediente
DEZ 16 1924
N.º 11493
DIRECTORIA GERAL

São Paulo.

A DIRECTORIA
COLONISAÇÃO e ...
DEZ 18
OFFICIAL MAIOR

Cella Antonio, immigrante, chegado ao Porto de Santos, no dia 16 de Outubro de 1924, pelo Vapor NAZARO SAURO, procedente do Porto de Genova, achando-se localisado, com sua familia (Composta de sua mulher, Saltarel Amalia, de 48 annos, seus filhos, Luige de 23 annos, Giuze-pina de 20 annos, Elena de 17 annos, Pietro de 13 annos e Angela de 6 annos e nora Pavanetto Virginia de 21 annos) na Fazenda S. Raphael do Snr. Frederico Mazzini, em São Carlos, conforme prova com os documentos juntos, e tendo pago sua passagem daquelle Porto ao de Santos, vem, respeitosamente, pelo presente, requerer, digne-se V. Exa. de accordo com a lei, autorizar a restituição, ao supplicante, da importancia de 13.875 liras, despendidas com o seu transporte, conforme os recibos junto ao presente.

Fazenda S. Raphael, São Carlos, 11 de Novembro de 1924

Cella Antonio



13

Departamento Estadual do Trabalho
S. PAULO
NOV 17 1924
Director

Directoria Geral
EXPEDIENTE
DEZ 16 1924
LANÇADO
Barboza

10

Para os devidos fins declaro que o snr. Cella Antonio e sua familia, composta de oito pessoas, inclusive o chefe se acha trabalhando na propriedade agricola de Frederico Manzini neste districto.

São Carlos, 11 de Novembro de 1924



O 2º Juiz de Paz em exercicio.

Reconheço verdadeira - a - firma supra do sr. Regivaldo Nunes; do que dou fé. São Carlos, 11 de Novº de 1924.

*Em testemunho - P - da verdade,
Paulo de Campos
2º tab. intº*



48
50



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Nazario Sauro

1033

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTA'
VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE

RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Gella Antonio*

figlio di *fu Vincenzo*

e di *fu Maddalena Donna*

nato a *Girostra* Prov. di *Syracusa*

il *6. 4. 1876*

residente a *Girostra* Prov. di *Syracusa*

Stato civile _____

Professione *Trascuranti*

Sa leggere *si* Sa scrivere *si*

Posizione di leva _____

Paese di _____

Località _____

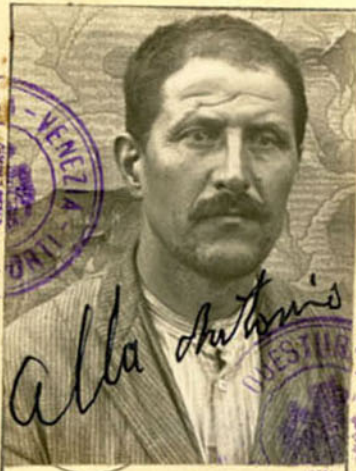
Stato _____

Libro _____

H(1) _____

(1) Autorità che rilascia il Passaporto





CONNOTATI

Statura m. *1,75*
 Fronte *regolare*
 Occhi *bruni*
 Naso *regolare*
 Bocca *regolare*
 Capelli *bruni*
 Barba *scarsa*
 Baffi *bruni*
 Colorito *bruno*
 Corporatura *regolare*
 Segni particolari *nessuni*

Alta Antonis
 [Circular stamp: VENEZIA - PASAPORTI]

Firma del titolare.....

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (r) *Antonis*



Passaporto rilasciato

dalla R. *Questura Venezia*
 N° del Passaporto *1246*
 N° del Registro corrispondente *1246*
 Data del rilascio *11-8-1924*

che fa l'autenticazione.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA'	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1	<i>Vella Pietro</i>	<i>figlio</i>	<i>13</i>	<i>Venezia</i>	
2	<i>Angela</i>	<i>figlia</i>	<i>6</i>	<i>Venezia</i>	
3					
4					
5					



Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Da staccare dall'Autorità di P.S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. *Questura Venezia*

N. del Pass.to *1246* N. del Reg. corrispondente *1246*

Data del rilascio *11-8-1924*

Titolare del Pass.to *Vella Antonis*
(COGNOME E NOME)

Professione *commerciale*

Comune di nascita *Groveseto* Prov. di *Venezia*

Data di nascita *6-1-1870*

N. dei minorenni partiti col titolare } maschi *1*
 } femmine *1*

Paese per il quale fu rilasciato il passaporto } Località *Oran*
 } Stato *Algeria*

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.


Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
 <p>Consolato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA 28 SET 1924 V° alla PARTENZA</p>	

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Briey (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislava, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caiffa, Cairo, Caienna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Erivan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopolis, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harzar, Havre, Helsingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Iniz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Kagario, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Tenerife, Santa Fè, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Yokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabaudò - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia al porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So. Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

51



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Nazario Sauro

1033

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità Italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.





CONNOTATI

Statura m. *1,65*
 Fronte *normale*
 Occhi *castani*
 Naso *regolare*
 Bocca *reg.*
 Capelli *castani*
 Barba *---*
 Baffi *---*
 Colorito *normale*
 Corporatura *regolare*
 Segni particolari *---*

Firma del titolare *[Signature]*

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (r) *[Signature]*



Passaporto rilasciato

dalla R. *[Signature]*

N° del Passaporto *1349*

N° del Registro corrispondente *---*

Data del rilascio *11-8-1924*

che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA' LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1				
2				
3				
4				
5				

Da staccare dall'Autorità di P.S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpario *[Signature]*
 Pass.to rilasciato dalla R. *[Signature]*
 N. del Pass.to *1349* N. del Reg. corrisp. to *---*
 Data del rilascio *11-8-1924*
 Titolare del Pass.to *[Signature]*
 Professione *[Signature]*
 Comune di nascita *[Signature]* Prov. di *[Signature]*
 Data di nascita *14-3-1904*
 N. dei minorenni partiti col titolare } maschi *---*
 } femmine *---*
 Paese per il quale fu rilasciato il passaporto } Località *[Signature]*
 } Stato *[Signature]*

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

2401

VISTO

27 SET. 1924

CONSULADO GERAL DO BRASIL
BRASIL EM GENOVA

W. J. M. ...

RECEBIDO **LIRAS 58**

...

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.


Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
 <p>Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA</p> <p>2 8 SET. 1924</p> <p>V° alla PARTENZA</p>	

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Briey (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

RECI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislava, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Erivan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giana, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helsingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinsbassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahe, Malta, Managua, Manilla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Pritzrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Tenerife, Santa Fè, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Stax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trehisonda, Trinità, Tunisi, Ussuk, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Jokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta scrivervi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

52



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO
PER
L'ESTERO

Nazario Sauro

1033

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

- 1 -

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTA'
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Gella Luigi*
figlio di *Antonio*
e di *Gallora Maria*
nato a *Grondara* Prov. di *Venezia*
il *29-8-1911*
residente a *Grondara* Prov. di *Venezia*
Stato civile _____
Professione *mercante*
Sa leggere *si* Sa scrivere *si*
Posizione di leva *esentato*
Paese di _____
destinazione { Località _____
Stato *Livorno*



Il (1) *Luigi*

(1) Autorità che rilascia il Passaporto

342
"NAZARIO SAURO"
4

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità Italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.





CONNOTATI

Statura m. *1,70*
 Fronte *latina*
 Occhi *cauri*
 Naso *regolare*
 Bocca *regolare*
 Capelli *castani*
 Barba *nessuna*
 Baffi *nessuna*
 Colorito *rosso*
 Corporatura *regolare*
 Segni particolari *nessuna*

Firma del titolare *[Signature]*

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (1) *[Signature]*



Passaporto rilasciato

alla R. *Provincia di Venezia*
 N. del Passaporto *1348*
 N. del Registro corrispondente *11-8-1934*
 Data del rilascio *11-8-1934*

Autenticazione

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA'	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
I					
2					
3					
4					
5					

Da staccare dall'Autorità di P.S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio

Pass.to rilasciato dalla *R. Provincia di Venezia*

N. del Pass.to *1348* N. del Reg. corrispondente *11-8-1934*

Data del rilascio *11-8-1934*

Titolare del Pass.to (COGNOME E NOME) *Costa Eugenio*

Professione *Commerciante*

Comune di nascita *Spina* Prov. di *Venezia*


Data di nascita *29-8-1907*

N. dei minorenni partiti col titolare } maschi _____
 } femmine _____

Paese per il quale fu rilasciato il passaporto } Località *Assapo*
 } Stato *Italia*

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
 <p>Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA</p> <p>28 SET. 1924</p> <p>V° alla PARTENZA</p>	

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schönberger Ufer, 34.</i>
Briei (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedengatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Eriwan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helsingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kiushassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahè, Malta, Managua, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fè, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Soňa, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tifis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Yokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi di i vaglia garantiti del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, né garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

53



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Nazario Sauro

1033

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

- 1 -

Il presente Passaporto è valido per un anno

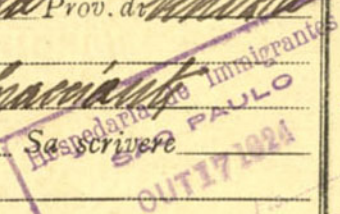


IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER ORDAINE DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a Gella Elena
figlio di Antonio
e di Giuliana Amalia
nato a Civitavecchia Prov. di Lazio
il 7 - 11 - 1907
residente a Civitavecchia Prov. di Lazio
Stato civile _____
Professione tracciante
Sa leggere _____
Posizione di leva _____
Paese di } Località Brindisi
destinazione } Stato Brindisi
II (1) _____

(1) Autorità che rilascia il Passaporto



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità Italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.





CONNOTATI

Statura *media*
 Fronte *largo*
 Occhi *castani*
 Naso *regolare*
 Bocca *normale*
 Capelli *castani*
 Barba *nessuna*
 Baffi *nessuna*
 Colorito *normale*
 Corporatura *regolare*
 Segni particolari *nessuna*

Firma del titolare.....

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (i) *Due*
di
questo



Passaporto rilasciato
 alla R. *Questura Venezia*
 di *questo*
 del Passaporto *di*
 del Registro corrispondente
 data del rilascio *11-8-1914*
 fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

ANNOZZIONI	LUOGO DI NASCITA	ETA' DI NASCITA	RAPPORTO di parentela col titolare	COGNOME E NOME	Numero
					1
					2
					3
					4
					5

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio *Passaporto Venezia*
 Pass.to rilasciato dalla R. *Questura Venezia*
 N. del Pass.to *1217* N. del Reg. corrisp. te
 Data del rilascio *11-8-1914*
 Titolare del Pass.to *Giulio Elena*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *frangente*
 Comune di nascita *Quarona* Prov. di *Venezia*
 Data di nascita *7-11-1907*
 N. dei minorenni partiti col titolare } maschi
 } femmine
 Paese per il quale fu rilasciato il passaporto } Località *Oradea*
 } Stato *Romania*

La presente scheda deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

La rilasc.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

2409

VISTO

OCT. 1924

CONSULADO GERAL DOS E.U.B.O.
BRASIL EM GENOVA

H. J. W. Puygasterillo

RECEBI LIRAS 58

Puy

• La presente cartola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.


Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
 <p>Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA</p> <p>2 8 SET. 1924</p> <p>V° alla PARTENZA</p>	

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Briey (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia,</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislava, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caiffa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corbà, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Eriwan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helsingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Foca, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manilla, Mannheim, Maracatbó, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribelrao Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fè, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Jokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 335 E - 149th St. New York - 906 a 910 So. Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

54



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Nazario Sauro

1033

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti Italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

- 1 -

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a Sallard Amata

figlio di Su Giovanni

e di Lucrezia Antonina

nato a Girolova Prov. di Venezia

il 6 - 7 - 1884

residente a Girolova Prov. di Venezia

Stato civile Maritato

Professione Hostelleria de Imigrantes

Sa leggere Sa scrivere

Posizione di leva

Paese di Località

destinazione } Stato

Il (1)

.....

.....

Autorità che rilascia il Passaporto

.....

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.



CONSTATI

Statura m. *1,75*
 Fronte *regolare*
 Occhi *verdi*
 Naso *regolare*
 Bocca *regolare*
 Capelli *castani*
 Barba *nessuna*
 Baffi *nessuna*
 Colorito *bruno*
 Corporatura *regolare*
 Segni particolari *nessuna*

Nome del titolare.....

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (r) *Quattrozzi*
12/7



Passaporto rilasciato
 dalla R. *Questura Genova*
 N° del Passaporto *1251*
 e del Registro corrispondente
 Data del rilascio *11-8-1924*
 e per l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA' LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1				
2				
3				
4				
5				

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio

Pass.to rilasciato dalla R. *Questura Genova*
 N. del Pass.to *1251* N. del Reg. corrisp.to
 Data del rilascio *11-8-1924*
 Titolare del Pass.to *Quattrozzi Amadeo*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *Trascurante*
 Comune di nascita *Genova* Prov. di *Genova*
 Data di nascita *6-7-1876*

N. dei minorenni partiti col titolare } maschi.....
 } femmine.....

Paese per il quale fu rilasciato il passaporto } Località *Genova*
 } Stato *Genova*

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA

ENTRATA



UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Briey (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Ambrurgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Coppenaghen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Cucitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Eriwan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopolis, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Gannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helzingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juit de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonico, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Tenerife, Santa Fé, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Stax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strashurgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Teklo, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Jokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabaudò - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 335 E - 149th St. New York - 906 a 910 So. Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

55



REGNO D'ITALIA

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Nazario Sauro

103H
103H

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti Italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTA'
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTA' DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a Calvanetto Virginia

figlio di Giovanni

e di Antonietta Virginia

nato a L. S. di L. Prov. di Venezia

il 24 / 1 / 1903

residente a Vienna Prov. di Venezia

Stato civile _____

Professione mercante

Sa leggere si Sa scrivere si

Posizione di leva _____

Paese di _____ Località _____

destinazione } Stato _____

II (1)



(1) Autorità che rilascia il Passaporto

Stamp: "NAZARIO ALBU" "EMIGRADO" "SANTOS" "Hospedaria de emigrantes" "SAO PAULO" "0071712" "R.S. 1903" "M 7"

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità Italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.





CONNOTATI
 Statura m. *1,60*
 Fronte *regolare*
 Occhi *verdi*
 Naso *regolare*
 Bocca *regolare*
 Capelli *castani*
 Barba *nessuna*
 Baffi *nessuna*
 Colorito *pallido*
 Corporatura *regolare*
 Segni particolari *nessuna*

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (r) *Quattro*



Passaporto rilasciata
 dalla R. *Questura Venezia*
 N° del Passaporto *1330*
 del Registro corrispondente
 Data del rilascio *11-8-1924*

che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.


Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA' LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
I				
2				
3				
4				
5				

Da staccare dall'Autorità di P.S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio
 Pass.to rilasciato dalla R. *Questura Venezia*
 N. del Pass.to *1350* N. del Reg. corrisp. te
 Data del rilascio *11-8-1924*
 Titolare del Pass.to *Veronica*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *braccianti*
 Comune di nascita *Castellana Grotte* Prov. di *Venezia*
 Data di nascita *24-1-1903*
 N. dei minorenni par- } maschi
 titi col titolare } femmine
 Paese per quale fu rila- } Località *Oronzo*
 sciato il passaporto } Stato *Italia*

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
 <p>Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA</p> <p>2 8 SET. 1924</p> <p>V° alla PARTENZA</p>	

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Briey (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia,</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia</i>

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquill, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bend Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caiffa, Cairo, Cajenn, Calcutta, Canes, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfu, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Eriava, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Ginevra, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helsingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lioue, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastlle, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonico, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fè, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Slax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Yokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 335 E - 149th St. New York - 906 a 910 So. Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

Fazenda S. Raphael, São Carlos, 11 de Novembro de 1924

Exo. Sr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios da Agricultura
Commercio e Obras Publicas do Estado de São Paulo

São Paulo.

Para o fim de conseguir a restituição de passagem do Porto de Genova ao de Santos, Frederico Mazzini, proprietario da Fazenda São Raphael situada no municipio de São Carlos, attesta que Cella Antonio e sua familia composta de 8 pessoa inclusive o chefe foram por mim contratados e estão trabalhando em minha propriedade agricola acima referida, pelo que mandei passar este a assigno.

Fazenda S. Raphael, São Carlos, 11 de
Novembro 1924

Federico Mazzini



Reconheço verdadeira - a - firma supra,
do que dou fé São Carlos, 11 de Novembro 1924.

Em testemunho - P - da verdade,
Paulo de Campos
2º tab. int.



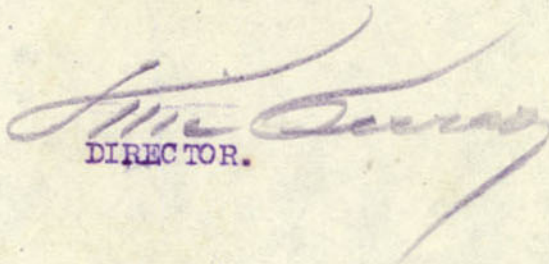
N. 520

17

CELLA ANTONIO, italiano, agricultor, com 48 annos de idade, sua mulher Amalia, com 48, seus filhos Luigi, com 23, Giuseppina, com 20, Elena, com 18, Angela, com 10, Pietro, com 12, e sua nora Pavanetto Virginia, com 21, - procedentes do porto de Genova, pelo vapor "Nazario Sauro", entraram na Hospedaria deste Departamento em 17 de Outubro ultimo, e seguiram para a fazenda do Sr. Frederico Manzini, na estação de São Carlos, contractados de accôrdo com a procura n.5726.

A localização da mencionada familia está em ordem. - São exhibidos documentos relativos às despesas com as passagens, na importancia de Liras 13.875 (treze mil oitocentas e setenta e cinco liras).

Departamento Estadual do Trabalho, S. Paulo, 15 de Dezembro de 1924.


DIRECTOR.

Colla - Antonio pede restituição
da quantia que despendeu com o seu
transporte e o da sua família.

O requerente está localizado na
fazenda do Sr. Frederico Abaigim, como
prova com o atestado de fs. 10 e 11.

A quantia a restituir-se, em
caso de deferimento, será de Liras
13.875, de acordo com o documento
apresentado e as fs. 8 e 9.

Terras, 18-12-924.

Aurelio Barty
3^o Official.

Providencie-se.

lc. Costa
Diretor inf.
3-1-25.

a Contadoria em officio 9, de
8-1-25

Hay
go. heraf

14
9
8-1-925

25

Snr. Contador Interino.

Solicito vossas providencias no sentido de, pela verba "Immigraçõe" § 32 art, 62 do Orçamen-
to de 1924, ser requisitado o pagamento de treze mil oi-
tocentas e setenta e cinco liras (liras 13.875), a favor
do immigrante Cella Antonio, pelas despesas feitas com
sua passagem e de sua familia, do porto de Genova ao de
Santos, conforme documentos juntos.

Saúde e Fraternidade.

Director Interino.

Porto *J. aos autos* -
Memorandum 15
ao Sr. O'Leary

São Carlos, 21 de Janeiro de 1925.

Ilmo. Sr. Director da Directoria de Terras

São Paulo

100

Presado Snr.

Apenso a esta vai l carta do Departamento Estadual do Trabalho, referente a resposta de uma carta dirigida aquella repartição e que eu assignei-a por Celia Antonio. Diante do que informarem-me tomei a liberdade em solicitar de Va. Sa. a fins -sa de informar-me do despacho do Dr. Secretario referente ao que se trata da citadacarta do Departamento. Contando com o seu amavel acolhimento, desde ja confesso-me agradecido e subscrevo-me com elevado apreço

De Va. Sa.

Amigo Att^o. Obo.

Antonio de Oliveira Garcia

CAIXA DO CORREIO, 34.

SÃO CARLOS-E. DE SÃO PAULO.

1018

DEPARTAMENTO ESTADUAL DO TRABALHO

ESTADO DE S. PAULO-BRASIL

S. Paulo, 18 de Janeiro de 1925

Illmo. Sr.

N.º

143

A. Garcia

- São Carlos.-

Accusando o recebimento de vosso memorandum de 15 do corrente, communico-vos que o requerimento do colono Celia Antonio, pedindo restituição de despesas de viagem, foi encaminhado á Secretaria da Agricultura, no dia 15 de Dezembro ultimo, com a minha informação n.520. O resultado do despacho do Sr. Dr. Secreterio, deverá ser pedido ao Sr. Director da Directoria de Terras, daquella Secretaria.

Saudações.

Marcello Lima

Director.

L. L.

Sur Antonio de Oliveira
Garcia em carta de fls 15 felle
informações com referencia ao
pedido de substituição de passagens
feito pelo cofre Cella Antonio.

O pedido de referido cofre teve
despacho favoravel tendo esta directora
em data de 8 do corrente, solicitado
da Contadoria o pagamento equi-
valente a liras 13.875 a favor do
mencionado cofre.

Seus por esta informacão
se poderá prestar as signaturas da
carta etc.

Leiria, 23-1-25.

Oleary
2º officia

Resposta-re.
L. Costa
Director
24-1-25.

Carta aos interessados em
28-1-25.

Oleary
2º officia

18
Carta

27-1-25

25

Sr. Antonio de Oliveira Garcia

Caixa Postal 34

São Carlos

Em resposta a vossa carta de 21 do corrente mex, tenho a informar-vos que o requerimento do colono Cella Antonio teve despacho favoravel, achando-se a disposição do interessado no Thesouro do Estado, o pagamento equivalente a liras 13.875.

Com estima e apreço sou vosso

Att2. Obr2.

Director Interino.



DEPARTAMENTO ESTADUAL DO TRABALHO

ESTADO DE SÃO PAULO - BRASIL

N.º 162

S. Paulo, 20 de Janeiro de 1926



Senhor Director de Terras, Colonização e Imigração.

Por se referir a requerimento de restituição de passagens, já encaminhado com informação n.520, de 15 de Dezembro de 1924, deste Departamento, - transmitto a Vossa Senhoria, para os fins convenientes, a inclusa carta, de 15 do corrente, dirigida a esta repartição, na qual Marcolino Pellicano pede a devolução dos passaportes que instruíram o requerimento do colono Cella Antonio.

Reitero a Vossa Senhoria a segurança de minha distinta consideração.

carta.

Director.

1018

70
ENGENHO VICTORIA

Marcolino Pellicano

Comprador de café, algodão e cereaes

S. CARLOS

CAIXA, 34
TELEPHONE, 274

"PARTICULAR"

Premiado estabelecimen-
to para beneficio de
café, arroz e debulhação
de milho

SÃO CARLOS, 15 DE JANEIRO DE 1926
AO DEPARTAMENTO ESTADUAL DO TRABALHO
SÃO PAULO:-

A' Direcção p' resp.
18.1.26
E

(Egypete)

☐

COM
VASTOS
DEPOSITOS

PRESADO SNR. DIRECTOR

☐

Chave propria na
Estrada de Ferro para
ambas as bitolas

No anno p. passado entre os mezes
de Janeiro e Fevereiro Celia Antonio, requereu pör int
ermedio d'esse Departamento a restituição de passagem
como emigrante vindo da Italia, cuja restituição foi
feita pelo Thezouro do Estado, e que para comprovar
tal requerimento e referido Celia Antonio juntou de-
documentando, 7 passaportes, seu de sua Mulher e 5 filhos
e agora elle necessitando desses passaportes vem pör
meu intermedio solicitar de Va. Sa. a fineza de imfor-
nos o que necessario fazer-se para obtel-os.

☐

Na espectativa de sua estimada informação
de antemão firme-me com elevada estima e consideração

De Va. Sa.
Amigo Cdo. Obo.

53
Marcolino Pellicano

Bella Antonio

Inf. 520 de 15 de Dezembro de 1924.



29

Janeiro

26.

Senhor Marcolino Pellisano

Caixa Postal nº 34

São Carlos

Em referencia á vossa carta de 15 do corrente, dirigida ao Departamento Estadual do Trabalho, cumpre-me informar-vos que, conforme preceituam as disposições regulamentares, os passaportes do Senhor Antonio Cella só podem lhe ser entregues pessoalmente ou a seu bastante procurador.

Saudações

Director interino.

30

RECEBIDO
26